



# DE CURAÇAOSCHE COURANT.

Deel LV.

ZATURDAG den 7den DECEMBER 1867.

No. 49.

## VERSLAG der werking en van den toestand der SPAAR-EN-BELEENBANK VAN ARUBA, over het eerste huishoudelijke jaar, van 1 October 1866 tot en met 30 September 1867.

In voldoening aan art. 5 la. a van het Reglement, heeft de Raad van Bestuur der Spaar- en Beleenbank van Aruba, de eer aan de stemgerechtigden hierby het gevorderde beredeneerd verslag van de werking dezer instelling, gedurende het afgelopen boekjaar en van haren toestand op den 1 October 1867, aan te bieden.

De Raad van Bestuur heeft het genoegen te kunnen staven, dat, — ofschoon deze Instelling slechts één jaar in werking is, — reeds dadelyk by den aanvang, ten duidelyksten is gebleken, dat eene Spaar- en Beleenbank op dit eiland niet alleen eene wenschelyke instelling is, maar ook, dat de toestand dezer maatschappij, de instandblyving en voortgang dezer instelling, als finantieele onderneming, in alle deelen, waarborgt. Wenschelyk is de Spaar- en Beleenbank, wegens hare weldadige werking, die niemand zal ontkennen, maar, dat deze instelling ook uit een finantieel oogpunt hier allerzins bestaanbaar is en hare gelden voordeelig en naar de letter van haar door het gouvernement goedgekeurd Reglement kan uitzetten, bewyzen de reelvuldige aanvragen voor hypotheek, waaraan niet kon worden voldaan. — Ware het kapitaal der Spaarbank tien maal grooter dan dat, waarmede zy dit jaar werkte, deze gelden zouden, tot den laatsten stuiver, volgens het Reglement, zyn belegd geworden. Wat dus de Spaar- en Beleenbank, als finantieele instelling, ontbreekt, is geenzins de gelegenheid om het geld volgens haar Reglement te beleggen, maar wel genoegzame fondsen om aan de aanvragen te voldoen; ziedaar het zekerste voortteeken van haren toekomstigen bloei!

Op dit eiland, waar particuliere landbouw en veeteelt steeds vooruitgaan, (dank zy de gelukkige verdeling van het grondbezit, waardoor de landman zyn eigen akker bebouwt), kan Aruba, die eene bevolking van ruim 4000 zielen heeft te voeden, in goede regenjaren meer opleveren dan voor de behoefte van het eiland noodig is. Maar zoo de landbouw, in goede jaren, ons in overvloed doet leven, is daarentegen in drooge of slechte jaren, gebrek van arbeid, de oorzaak der armoede, die men soms hier zoo schrikbarend het hoofd ziet opheffen onder de arbeidende klasse; omdat men hier niet gewoon is in tyden van overvloed op te leggen voor de jaren van mislukten oogst en gebrek. Het was dus een heilryk verschynsel, een Spaar- en Beleenbank op Aruba te zien tot stand komen, die van zoo veel nut zal zyn; daar zy tot spaarzaamheid aanspoort in tyden van overvloed, en eene toevlugt is in tyden van gebrek; terwyl ook, hare overvloed tuitluitend voor liefdadige werken is bestemd.

Behalve de eerste stortingen, waardoor het aanvangskapitaal van f 1075.— is verkregen, hebben de stortingen van spaarpenningen gedurende dit eerste jaar beloopt f 123. 65. Hoe gering deze som ook moge schynen, men kan zich toch reeds met dit teeken verblyden, als men de geringe verdiensten der werkende klasse en hare weinige verlichting en beschaving in aanmerking neemt. Spaarzaamheid en matigheid moeten hier nog ontkiemen by velen, die handenarbeid verrigten.

Onder Gods zegen, mogen wy dan vertrouwen, dat onze Instelling zal bydragen, om deze zedelyke en Maatschappelyke deugden, by de werkende klasse van Aruba aan te kweeken, en alzoo Algemeene welvaart onder alle klassen dezer Maatschappij te bevorderen.

Ten slotte berigt de Raad van Bestuur, dat, op het kantoor der Instelling, ter inzage van

een ieder, is aangeplakt de Rekening en verantwoording of Specifieke Balans van de over het afgelopen boekjaar gehoudene administratie der Spaar- en Beleenbank.

Aruba den 1 October 1867.

De Raad van Bestuur,

De President,

J. H. FERGUSON.

De Vice-President,

B. VAN DER VEEN QUANT.

De Commissarissen der kas,

JACOB PENSO,

JACOBUS GROES Fz.

De Verificateur-Controleur

tevens Secretaris van den

Raad van Bestuur,

E. L. ZEPPENFELDT.

## GEMENGDE BERIGTEN.

Het Journal des Débats deelt den inhoud mede van brieven, uit Dresden, München en Stuttgart ontvangen, omtrent Pruisens streven, om niet alleen van de vier Saksische hertogdommen, maar ook van het koningryk Saksen meester te worden op de wyze, zoo als het meester is geworden van Waldeek-Pyrmont, welks Vorst, gelyk men weet, een verdrag met Pruisen heeft gesloten, waarby het vorstendom ten eenenmale afhankelijk wordt van Pruisen. De Koning van Saksen is, gelyk het in die brieven heet, weinig gezind om zyn land op die wyze aan Pruisen over te leveren, maar te Berlyn hoopt men toch te zulk een koningryk Saksen uit zyn nieuwen toestand zyn ontstaan, te drukkend zyn, om die op den duur te kunnen dragen.

— De postovereenkomst met Amerika, op 21 October te Berlyn ondertekend, zal 1 Jan. 1868 in werking treden. Het bevestigt zich, dat alle Zuid-Duitsche staten, ook Beijeren, tot de overeenkomst zyn toegetreden.

— De oogst in Oostenryk is, in tegenstelling met westelyk Europa, zoo gunstig uitgevallen, dat men berekent dat de waarde van de in dit jaar uitgevoerde granen en meel minstens 150 millioen guldens zal bedragen.

— Onlangs is door het Russische gouvernement bepaald, dat de Roomsche-Catholieke geestelicheit in het Russische ryk brief- en gedachtewisseling met den Roomschen Stoel mag houden, maar enkel door tusschenkomst van een daarvoor te Petersburg gevestigd staatscollegie. Het officiele dagblad van Rome behelst thans een besluit van 17 October, waaruit blykt dat de Paus, dat staatscollegie niet erkent, maar, liever dan diens tusschenkomst in te roepen, de dagbladpers gebruikt als orgaan tot officiele mededeelingen aan Roomsche-Catholieken in Rusland.

— De Times bevat een brief nopens den staat van zaken op Candia, waarin de schryver betoogt, dat de opstand aldaar nog volstrekt niet is ten onder gebracht. Uit de mededeelingen van lord Stanley blykt, dat de Europeesche mogendheden het niet eens konden worden omtrent de kwestie, en daaruit volgt dat de opstand niet kan worden beschouwd als een plaatselyk euvel, maar veeleer het begin is van eene groote omwenteling, welke tot dus ver door de vereenigde pogingen van Turkye en Egypte niet kon worden onderdrukt.

— Uit Konstantinopel wordt gemeld, dat de grootvizier aan den Sultan zyn eerste verslag had gezonden nopens zyne zending op Candia. Dit verslag gelykt in geen enkel opzigt op de mededeelingen der beide Keizerlyke commissarissen, die vóór Aali Pacha derwaarts waren gegaan en welke mededeelingen overigens door de gebeurtenissen zyn gelogenstraft. Verre van de waarheid te verbloemen, erkent de grootvizier de voordeelen door de insurgenten behaald en de moeilijkheden, welke zyne zending nog aanbiedt. De Candioten hebben zyne herhaalde uitnoodigingen met verachtend stilzwygen ontvangen. Zy willen

van geene schikking weten, maar verlangen de aanhechting by Griekenland, zoo zelfs, dat de grootvizier thans zegt overtuigd te zyn, dat alleen van eene krachtige handeling des legers een resultaat is te verwachten. Eene nieuwe versterking van 6000 man is naar Candia gezonden en waarschyndlyk zullen de vyandelykheden worden hervat, tenzy het der diplomatie gelukke spoedig tot eene vredelievende beslechting van het vraagstuk te geraken en voornamelyk dergelyke beslechting door den Sultan en diens raadlieden, te doen goedkeuren.

— Deze dagen is medegedeeld, dat de R. Katholieke bisschoppen van Ierland te Dublin eene vergadering hadden gehouden, maar dat van het daarin verhandelde niets was uitgelekt. De genoemde besluiten zyn thans ter kennis van de geloovigen gebracht en komen hoofdzakelyk op het volgende neder: De Protestantische staatskerk in Ierland wordt byna nitsluitend staande gehouden door het bezit van goederen en inkomsten, welke behooren en ontwendigd zyn aan de R. Kathol. kerk van Ierland. De Iersche R. Katholieken achten dit eene grove verongelyking en zyn van meening, dat de aanhoudende verdeeldheid en verbittering tusschen de R. Katholieken en Protestanten in een land, hetwelk één volk behoort uit te maken, hierin hare aanleiding vinden. De R. Katholieke kerk van Ierland eischt de haar wederregtelyk ontfroofde goederen en inkomsten terug; hettemin verklaren de R. Katholieke bisschoppen van Ierland te volharden by geene giften of bydragen van een staar aan te nemen, voortkomende uit de goederen en inkomsten, thans in het bezit der Protestantische staatskerk, noch eenige subsidie uit de schatkist.

— Verscheidene aanzienlyke protestantsche ingezetenen van de Iersche provincie Ulster hebben de Iersche protestanten van alle gezindten uitgenoodigd tot eene openbare vergadering, op 30 October te Hillsborough te houden, met het doel om aan de protestantsche staatskerk in Ierland het behoud harer goederen en inkomsten te verzekeren. In de uitnoodiging wordt aan die Iersche protestanten, welke niet tot de Anglicaansche kerk behooren, herinnerd dat zy eene subsidie uit de Britsche schatkist ter voorziening in de behoeften hunner kerkgemeenten genieten en dit ongetwyfeld zouden verliezen in geval het beginsel, hetwelk door de tegenstanders der Iersche staatskerk ingeroepen wordt, door het parlement wierd aangenomen.

— Met het oog op de verspreide geruchten, dat er plannen bestaan zouden om de schuld-eischers der Vereenigde Staten in papierengeld te betalen, hecht men eenig gewigt aan een schryven van den minister van financiën te Washington, hetwelk ten antwoord strekt op eenige omtrent die plannen door een handelaar gedane vragen, en dat in de dagbladen van New-York is opgenomen. De minister zegt in dien brief: "Het volk der Vereenigde Staten verlangt eenparig, dat het woord der natie gestand zal worden gedaan, even als het eenstemmig verlangde, dat de Unie in haar geheel zou blyven. Myns inziens, is het gouvernement dan ook verplicht de met bevoegdheid van aflossing na vyf jaren en met belofte van aflossing binnen twintig jaren uitgegeven schuld-brieven in specie te betalen en bestaat er geen grond om te vreezen, dat die verplichting niet nagekomen zal worden. Ten gevolge van dringende noodzakelykheid zyn muntbiljetten uitgegeven; deze moeten echter, tot voldoening aan een besluit van het Congres, ten spoedigste ingetrokken worden. Onder de bestaande wetsbepalingen kan geene uitgifte van nieuwe muntbiljetten plaats hebben, en ik kan niet gelooven, dat er vele leden van het Congres zullen gevonden worden, die eene nieuwe uitgifte van dat papierengeld verlaagen met het doel, om daarmede schuld-brieven te kwyten, in stryd met de bepalingen, waaronder die schuld-brieven uitgegeven en geplaatst zyn."

— De Keizer van Oostenryk heeft bevolen, dat voortaan ieder man der landmagt en der marine, zoowel in als buiten de dienst, met u (sie) moet worden aangesproken. Dit besluit is den 18 Oct. in werking getreden.

— De waarde der goud- en zilverwerken, die jaarlyks door de Fransche fabrieken worden geleverd, bedraagt meer dan 100 miljoen francs; het getal fabrieken is 1250, werkende met 20,500 personen. Sedert 1850 bestaat er eene arbeiders-vereeninging onder hen.

— De Chinesche regering heeft in Frankryk acht stoomkanonnen besteld, die met de draagdad geschikt gewapend, dienen moeten tot uitroeiing der zee-roovers.

— Te Parys is dezer dagen de einduitspraak gevallen in de zaak van Mej. Salix, die reeds meer dan 30 jaren procedeerde en aan alton, die met regtbanken in verband staan, bekend was geworden. De kleine, magere, armoedig gekleede vrouw met haar pak papier, scheen in het paleis van justitie te wonen. Hoe zy al die jaren in het leven is gebleven, weet men waarlyk niet; genoeg dat zy lang genoeg geleefd heeft om, na elke schikking te hebben geweigerd; thans door regterlyk vonnis in het bezit te zyn gesteld van meer dan anderhalf miljoen frs. Hare tegenparty moet bovendien nog 345,000 frs. aan kosten betalen.

— Een dilettant, die byna alle opera-voorstellingen bywoont, heeft berekend, dat sedert 1821, toen de groote opera naar de straat Lepellier werd verplaatst, tot 1 July van het vorige jaar, 9667 voorstellingen werden gegeven. Van deze waren 708 afschuwelyk; 1537 slecht; 3215 middelmatig; 1243 tamelyk goed; 629 vry goed; 385 goed; 51 uitstekend.

— Uit de Kaapkolonie wordt door den Hr. John Smith Moffus, een schoonbroeder van dr. Livingstone, geschreven, dat hy zich nog niet verzekerd houdt van den dood zyns zwagers. Het bericht der inlandische bedienden is tegengesproken. Een inlandsch hoofd heeft aan den Sultan van Zanzibar geboodschapt, dat Livingstone gezien is op eene plaats, veel verder dan die van zyne vermoording. Livingstone heeft nu een jaar lang niets van zich doen hooren. Doch de vorige maal, toen hy Zuidelyk Afrika over een minder grooten afstand doortrok, heeft hy nog langer het stilzwygen bewaard. Zoodra men de groote karavaanwaggen verlaat, wordt alle aandacht tot verandering van brieven geheel op. Daarenboven zyn de negers, die Livingstone by zich had, nog niet opgekomen. Volgens de teruggekeerde bedienden waren zy toch niet vermoord. My, schryft de Heer Moffus, zou het niet verwonderen, zoo Livingstone plotseling ergens te voorschyn kwam, waar men het in het geheel niet verwacht heeft.

— De Keizer van Brazilië heeft den 23 Sept. de zitting der Wetgevende Kamers gesloten met eene troonrede, waarin hy o. a. zeide: "De oorlog, welchen de president van Paraguay ons heeft aangedaan, is nog niet geëindigd. De bondgenooten blyven volharden in hun streven, om de nationale eer op te houden. Het gouvernement zal, in vereëning met de geallieerde gemeenebesten, alle krachten inspanssen, ten einde den oorlog tot een eervol einde te brengen. Het verwacht van de bekwaamheid der krygsoversten en van den moed der land- en zeemagt, de spoedigste beslissing van eenen stryd, waarmede de eer der natie gemoeid is."—De door de regering in den aanvang der zitting aangekondigde voordragt tot afschaffing der slaverny in Brazilië was niet ingediend.

— Luidens de West Coast mail van Valparaiso heeft de minister van financiën van Chili zyn jaarlyksch verslag by het Congres ingediend en werd dit in de Staats-Courant (El Araucano) van 29 Aug. publiek gemaakt. De raming der lasten voor het loopend jaar is d. 15,792,461.15 en voor het volgende (1868) d. 11,605,602.43. De inkomsten over 1867 worden begroot op d. 12,287,200. Op 1 Jan. 1867 beliep de binnenlandsche schuld d. 15,652,349; op 1 Jan. 1868 zal zy d. 9,745,042 bedragen, daar eene som van d. 5,604,600 in buitenlandsche schuld is geconverteerd. De buitenlandsche schuld zal op 1 Jan. 1868 d. 26,314,324.92 belooopen. Het geheele bedrag der schuld wordt op dien datum geraamd op d. 36,070,344.92, of d. 16.54 per hoofd, indien men de bevolking op 2,000,000 zielen schat.

— Sir Charles Lyell was de eerste, die nu 32 jaar geleden de waarneming deed, of meende te doen, dat de kusten van Zweden en Noorwegen langzaam, maar aanhoudend boven den waterspiegel omhoog rezen en wel ongeveer 3 voet in de 100 jaren. Sedert zyn die uitspraak en die waarneming van den Engelschen baronet voor waarheid aangenomen en als zoodanig goykt, en in ieders verbeelding ryzen nu

langzaam, maar zeker de kusten van Scandinavie.

Trouwens, men wilde dit maar liever gelooven dan gaan waarmaken, uitgenomen de graaf van Selkirk, die door nauwkeurige waarneming van de gestelde merken tot de conclusie gekomen is, dat de baronet zich vergist heeft en wat hy waarnaar alleen eene periodieke verandering van den waterstand, maar in geen deele eene ryzing der kusten beteskent.

**GOVERNEMENTS SECRETARIE.**

Curacao den 6 December 1867.

WEGENS de levering by contract voor by het Gouvernement aannemelyke aanbiedingen der na te meldene artikelen, welke successively mogten benoodigd zyn gedurende het aanstaande jaar 1868, als:

De Gouvernements Secretaris, W. B. MELLINK.

DE ondergeteekende maakt hierby aan belanghebbenden bekend, dat de lysten der uitstaande belastingen over het 1e. en 2e. kwartaal d. i. in zyne handen zyn gesteld en verwittigt hen tevens dat, na verloop van 8 dagen, hetgeen alsdan nog uitstaande zal zyn, geregtelyk zal worden ingevorderd.

Curacao den 6 December 1867.

De Procureur Generaal, J. H. BEAUJON.

**Administratie van Financien.**

**Publieke Inschryving**

WEGENS de levering by contract voor by het Gouvernement aannemelyke aanbiedingen der na te meldene artikelen, welke successively mogten benoodigd zyn gedurende het aanstaande jaar 1868, als:

- a. diverse benoodigheden ten behoeve van 'sLands Hospitaal.
- b. Kerosene- en kokosolie (goede kwaliteit) ten behoeve der lichtbestellen, per pint.
- c. Kerosene-kokos- en lampolie (goede kwaliteit) ten behoeve van het Garnizoen, per pint.
- d. Kerosene en lampolie (goede kwaliteit) ten behoeve der Politie wachten, per pint.
- e. goed drink-putwater, ten behoeve der forten Amsterdam en Rif, per boco.
- f. goed drink-putwater, ten behoeve van 'sLands Hospitaal, per galyvat.

Tot informatie van belanghebbenden wordt hierby vermeld de benoodigheden voor 'sLands Hospitaal sub a bedoeld, te weten:

- Zoete en Karnemelk, per pint.—Eijeren, Kippen, Ginganboos, Tomaties, Linoenen en Banaanen, per stuk.—Soepgroenten, Pompoenen en Prey (lange rijen) per lb.
- Spenacie, Komkommers en Postelein, per lb.—Snyboonen, Lange Kalbaas en Witte Kool, per lb.—Biet en Komkommers Salade per lb.
- Hollandsche en Amerikaansche Boter, Broodsuiker, bruine suiker, gemalen Koffy, zwarte Thee, Ryst, Gort (gepeld), Vermicelli, Sago, Arrowroot, Pruimen, gedroogde Appelen, Rozynen, Aardappelen, Uijen (ronde), Bougies (Stearine of Spermacetie kaarsen), Gele Amerikaansche Zeep en Lampkatoen, per lb. Groene Erwtten, per pint.—Kokosolie, per gallon.

Rode, Rhyu, Madera, Malaga en Portwijn, Hollandsch Bier, per dozyn flesschen.—Ale en Porter, per dozyn flesschen (halve).—Genever, per kleine groene kelder.—Rum en Azyn per gallon, en Olyf of Zoetelie, per flesch.

Dejenigen die daarin gading hebben, gelieven op *Dinsdag, den 17 December dezes jaars*, uiterlyk tot en met het vallen van het middagschot hante inschryvingsbiljetten in te leveren ter opgemelde Administratie, alwaar men zich brenntent de wyze van levering als anderszins zal kunnen informeren.

De belanghebbenden worden verzocht by de opening der biljetten tegenwoordig te zyn of wel zich te doen vertegenwoordigen.

Curacao den 6 December 1867.

De Administrateur van Financien, GORSIRA.

HET verpak van de Pakket is bepaald op Zaterdag, den 7 dezer; de brievenzakken voor Europa en St. Thomas zullen op dien dag des namiddags om 2 ure gesloten worden.

Curacao den 6 December 1867.

De Commis belast met de Post-directie, H. A. MELLINK.

**Griffie der Regtbank.**

Curacao den 4 December 1867.

NAAR aanleiding van een rekwest, aan de Regtbank dezer kolonie ingediend door MARIA LEONORA MAMBIE, Weduwe LAMBERTUS MARTIS JACOBUS,—JOHANNES BAUTISMA MAMBIE,—JOHANNES PAULA MAMBIE,—JUAN RICARDO STEPHANUS,—JOHANNA ANGELA MAMBIE,—WILLEM SILBERIO en MARIA PIETERNELLA MAMBIE, kinderen en behuwdkinderen van de persoon van REGINA THEODORA BOELBAAL, Weduwe FELIX BENTURA MAMBIE,—de waarnemende Griffier by de Regtbank, J. F. MÖLLER.

De waarnemende Griffier by de Regtbank, J. F. MÖLLER.

Lyst van de ter Postery alhier liggende brieven, drukwerken, monsters en stalen, omgebragt gedurende de laatste acht dagen.

- Briefven: Rafael Adrian, Jules Blasini, Brandao hermanos, Gerardo Bobadilla, José B. Camoiri, Olatá Cook, S. E. Curiel, Elias M. Curiel, Feo. Carrillo, Clara Lopez de Cook, B. de Marchena, J. N. De Ozaeta, Louis M. Dias, de Libanhermanos, E. A. de Lima, Jacob de Castro, Miguel Fuentes, José & F. Ferrita, Jacob Gouverneur, José M. Gonzalez J. A. Jesurun' i hijo, Charles Jutting, D. H. Juliao, Altigracia M. Lagare, Leon V. Leyba & Co., Chevalier Maduro, Carlos Olivier, Adolfo A. Olivo, Adolfo Olivo, Murray R. Pinedo, Moses Pinedo, Benjamin Pensa, Isaac Pinedo Jr., H. L. Penha, Abigael Pardo e hermas, Moise Pereira, Panha Henriquez & Co., Michael Römer, Ic. Jb. Senior & Co., Spreck y Compn., Felix Torres Peron, J. B. van der Meulen, C. A. Zeppenfeldt.

Drukwerken enz.: D. G. Heerhuyzen & Co., Leon V. Leyba & Co., Elias Pensa e hijos.

Curacao den 6 December 1867.

De Commis belast met de Post-directie, H. A. MELLINK.

**GRAN CIRCO CALIFORNIA DE ORRIN.**



**MAGNIFICAS PRUEBAS SOBRE TIERRA FIRME**

en el espacioso i elegante pabellon en frente de la Casa del Gobierno.

ULTIMAS DOS FUNCIONES para el SABADO y DOMINGO, con cambio de Programas.

**PRECIOS DE LAS LOCALIDADES:**

- Palcos ..... f 7. 50.
- Entradas á los palcos ..... 2. 50.
- Entradas de 1a. clase con asiento, 3. 50.
- Idem segunda con idem ..... 1. 25.
- Ninos menores de 8 años la mitad del precio.

Se abre el Circo á las siete y empezará la funcion á las ocho en punto.

NOTA.—Los que hayan tomado palco se serviran mandar los asientos temprano, desde las 12 del dia hasta las 5 de la tarde, y se entregaran al dia siguiente desde las 10 para adelante.

Los Bilettes se venden durante el dia de la funcion en el Hotel Internacional y por la noche en el Circo.

El Director de la Compania no será responsable de ninguna cuenta contraida sin una orden escrita de su parte.

El Ajente, ISIDORO STURMTHAL.

**Publieke Verkoopning**

Op Donderdag, den 19 dezer, 1867, het Weeskamergebouw, van het Huis op Pietermaai, 1ste Wyk No. 41, voorzien van regenbakken en andere gerieven van een heerenhuis, benevens een openliggend stuk grond benoorden deszelfs koraal.

De veilconditien kunnen gehoord worden by den makelaar, de Heer DANIEL DA COSTA GOMEZ DE LA PENHA, by wien inmiddels gezegd effect uit de hand te bedingen is.

Curacao den 6 December 1867.

TILLERMAN.

**Dienstbeurten by de Spaarbank.**

Zaterdag den 7 December 1867.

Bestuurder de Heer N. Anslin.  
Commissarissen de Heeren P. Gorsira OSz. en A. Guilloux.

**GETROUWD.**

WILLIAM E. MADURO

MET

CAROLINA ZEPPEFELDT.

Aruba den 13 November 1867.

Streckende tot kennisgeving aan familie en vrienden.

**BEWALLEN** op Donderdag, den 5 dezer van eene Dochter, de Echigenoot van

ELIAS M. CURIEL.

Curacao den 6 December 1867.

Keeniggeving aan familie en vrienden.

**CURACAO.**

Vaartuigen in- en uitgeklaard in de laatste acht dagen.

INGEKLAARD.—November.

- 29 dom. bark Cecilia, Monchi, St. Domingo. ned. schr. Esperanza, Hart, Bonaire. eng. brik Exile, Merriam, Wilmington.
- 30 ned. schr. Telegrafo, Quast, La Guayra. ven. „ Ana Antonia, Valles, Pto. Cabello. „ fal. Pajaro, Larriba, Pto. Cabello. am. schr. brik J. Leighton, Leighton, Grenada. „ schr. Sunbeam, Pierce, New York. ned. bark Concessie, Booi, Bonaire.
- 2 am. schr. Pilots Bride, Brewster, N. York. ven. bark Josefina, Andrades, Pto. Cabello. ned. schr. Josephina, Perret Gentil, Manzanilla de Cuba.
- 3 ven. „ India, Ridel, La Guayra. ned. bark Maria Elisabeth, Thielman, Bonaire. „ „ Jane, Hart, Bonaire. „ schr. Rigolette, Gaersto, St. Thomas.
- 4 „ „ Anita, Curiel, Maracaibo. ven. bark Bernarda, Marconier, Pto. Cabello. ned. schr. Guillermito, de Veylder, St. Thomas.
- ven. bark Manuelita, Lion, Pto. Cabello. ned. schr. Oriou, Vos, Pto. Cabello. „ „ Telegrafo, Quast, Pto. Cabello.
- 6 „ „ Marianita, Croes, Aruba. „ „ Mara, Hovertsz, Vela de Coro. „ „ Paq. de la Vela, Lopez, Vela de Coro.

UITGEKLAARD.—November.

- 29 ned. schr. Miss, Gerat. „ „ Cartouche, Raven. „ „ Phoebus, Taylor.
- 30 am. schr. brik J. Leighton, Leighton. ned. bark Dalia, Craan. „ „ Nicasia, Frances.
- December.
- 2 ned. bark Elvira, Thodé. ven. schr. Anna Antonia, Valles.
- 3 „ „ India, Ridel. ned. bark Minerva, Gomez. „ schr. de Handel, Westerling. „ „ Nueva Clara, Kock.
- 4 ven. „ Susannet, Hoyer.
- 6 ned. „ Telegrafo, Quast. „ bark Concessie, Booi. „ „ Jane, Hart. am. schr. Sunbeam, Pierce. ned. „ Anna, Ulder.

**VERTROKKEN:** Donderdag, den 5, naar Amsterdam, de Nederlandsche schoener **HANDEL**, kapitein **WESTERLING**.

Naar wy vernemen was de nederlandsche pakketschoener **ISABEL** den 1 dezer nog niet te St. Thomas aangekomen, maar wel het stoempaketschip van Southampton.

Met de Amerikaansche Schoener **PILOTS BRIDE**, kapitein **BREWSTER**, hebben wy New Yorksche Couranten ontvangen tot 13 November, bevattende Europeesche berichten door den

telegraafkabel tot 12, en met de Schoeners **RIGOLETTE** en **GUILLEMITO** St. Thomas Couranten tot 27 November.

De koers van het goudgeld aan de geldmarkt te Nieuw York, varieerde in den loop van den 12 van 129 tot 139 en sloot op 139.

Het is ons zeer aangenaam te kunnen mededeelen dat met de scheepsgelegenheden van St. Thomas, in den loop der week alhier berichten van St. Martin zijn ontvangen, waaruit blijkt dat op St. Martin en St. Eustatius, op den 18 November, hevige schokken van aardbeving: evenigvold, den eilanden door de aardbeving noch door overstroming eenige schade hebben geleden.

Uit berichten van St. Martin verneemt men tevens, dat op het eiland Anguila de zee over de bank, waarop het dorp is gebouwd en over de daar achter liggende zoutpan, is gespoeld, waardoor 3 huizen ingestort zijn en 2 menschen het leven verloren hebben.

Op Sombbrero, St. Kitts en St. Bartha heeft men schokken van aardbeving gevoeld en hooge zee waargenomen, doch men heeft er geene ongelukken te betreuen.

In de St. Thomas Courant van den 27 vinds men de volgende mededeeling, betreffende de aardbeving, den 18 jongstleden op het eiland St. Kruis ondervonden, overgenomen uit de *Avis* van St. Kruis, van 19 November.

Er werden omstreeks 10 minuten na drie ure 's namiddags twee zeer hevige schokken van aardbeving, welke kort op elkander volgden en drie minuten hebben geduurd, gevoeld. De gansche bevolking van het eiland snelde in vreeselijke ontsteltenis uit de woningen, en toen zag men de onstuimige zee, welke kort na de aardbeving uit de baai geweken was, met berghooge golven tegen het strand breken en het land op sommige plaatsen tot op 100 yards overstroomen. In Gallowabay, alwaar een twintigtal kleine huizen door de zware golven der zee geheel vernield werden, heeft men zeer zware schade geleden.

Fredericksted heeft, naar men verneemt, het meest door dat onheil geleden. Eenige vaartuigen zijn op strand geworpen, waarbij verscheidene menschen zijn ongekomen. Het Amerikaansche oorlogstoomschip *Monongalia*, een Amerikaansche brik en een bark ligen op strand. De zee stond hoog in de stad en een aantal huizen hebben belangrijke schade geleden.

voornamelyk aan woonhuizen, suikermolens, steekhuizen, enz.

De schokken hielden, meer of minder hevig, tot den 19 nog aan; men bleef steeds in den grootsten angst verkeeren.

De oudste inwoners van het eiland verklaren zich niet te kunnen herinneren, dat het eiland ooit door een dergelyken ramp is bezocht geworden.

De St. Thomas Courant van 27 November bevat de proclamatie van Z. M. den Koning van Denemarken aan de inwoners van de Deensche eilanden St. Thomas en St. John, waarbij zy bekend worden gemaakt met den afstand dier eilanden aan de Vereenigde Staten van Amerika. De proclamatie luidt zakelyk aldus:—

“Wy hebben besloten onze eilanden St. Thomas en St. John aan de V. S. van Amerika afstaan, en hebben tot dat einde, met voorbehoud der Constitutionele toestemming van onzen Rigsdag, eene overeenkomst met den President der V. S. gesloten. Wy hebben door in die overeenkomst bepaalde en stipite voorzieningen te maken, Ons best gedaan om U in uwe vryheid, uwe godsdienst en uwe regten te beschermen. Het staat U vry te blyven, waar gy thans gevestigd zyt, of te eeniger tyd te verhuizen, de eigendommen, welke gy in die eilanden bezit, te behouden of daarover naar welbehagen te beschikken, en derzelver opbrengst elders, waar gy verkiest, te vervoeren, zonder te dier zake onderworpen te zyn aan eenige lasten of belastingen.

“Zy, die verkiezen op genoemde eilanden te verblyven, kunnen hunne natuurlyke burgerregten blyven behouden of de regten van burgers der V. S. verkrygen, doch zy moeten zich deswegens verklaren binnen den tyd van twee jaren, te rekenen van den dag der inwisseling van de ratificatie van gemelde overeenkomst, en zy, die op die eilanden gevestigd blyven tot na verloop van dien tyd zonder zich te hebben verklaard hunne natuurlyke burgerregten te blyven behouden, zullen beschouwd worden van voornemen te zyn burgers der V. S. te worden.

“Aangezien Wy echter geen dwang op Onze getrouwe onderdanen willen oefenen, zullen Wy U de gelegenheid geven om vrylyk en openlyk Uwe wenschen met opzigt tot dezen afstand te kennen te geven, en tot dat

einde hebben Wy de noodige instructien aan Onzen buitengewonen Commissaris gegeven.

“Met gevoel van oprecht leedwezen verbeiden Wy het tydstip, waarop de banden, welke veel jaren lang U aan My en het Moederland verzeigd hebben, losgemaakt zullen worden, en, altoes gedenkende, de vele bewyzen van geshiktheid en genegenheid van U ontvangen, vertrouwen Wy van Onzen kant niets te hebben verzuimd om de welvaart van Onze beminde en getrouwde onderdanen in de toekomst te verzekeren, en dat er een magtige aansporing, zoop zedelyk als stoffelyk, zal gegeven worden tot ontwikkeling der eilanden onder de nieuwe Souvereiniteit.

“Wy bevelen U Gode aan.

“Gegeven in Ons Paleis van Amalienborg, den 25 October 1867.”

Op de uitnodiging van Gouverneur *Birch* vergaderden de leden van den Koloniale Raad, de civiele en militaire ambtenaren van het eiland en andere ingezetenen, den 27 Nov., des middags 12 ure, op het gouvernements huis. De Gouverneur *Birch*, de Vice-Gouv. *Rothé* en de Kamerheer *Carstensen* verschenen in de vergadering omstreeks 10 minuten daarna, en na dat de Kamerheer *Carstensen* door Gouverneur *Birch* als 's Konings Commissaris was voorgesteld, wendde deze zich tot de vergadering en seide: dat hy overeenkomstig het Koninklyk besluit van 25 Oct. jl., waarbij hy benoemd is als Buitengewone Kon. Commissaris, om voorbereidselen te maken voor den afstand der eilanden St. Thomas en St. John aan de Ver. Staten van Amerika; hy zyne betrekking zal aanvangen met de Koninklyke Proclamatie aan de inwoners van die eilanden bekend te maken.

De proclamatie werd toen voorgelezen.

Vervolgens zeide hy dat hy door Z. M. opgedragen is, om nadrukkeliker dan zulks in de Koninklyke Proclamatie kan gedaan worden, Zr. Ms. gevoel van leedwezen wegens den afstand van de eilanden te betuigen, waar door Zr. Ms. oprechte liefde voor Zyn volk en Zyn land aan harde beproevingen werd onderworpen.

Hy besluit zyne rede met te zeggen dat de stemming door het volk is uitgesteld tot in de eerste dagen van January.

Naar luid van Europeesche berichten tot 12

van betreffende de Italiaansche kwestie met Rome, waarin hy tevens al de mogendheden van minderen rang uitnodigt tot het houden van een Congres. Het Italiaansche gouvernement heeft een circulaire aan verscheidene Staten gezonden ter verklaring van den stand der zaken, ten einde hen in staat te stellen met meer kennis te oordeelen of er werkelyk noodzakelykheid bestaat tot het houden van eene conferentie.

Het Ministerie onder het voorzitterschap van Generaal Menabrea is thans voltallig.

De Fransche troepen hebben Rome en andere plaatsen van het Romeinsch grondgebied ontruimd en zyn naar Civita Vecchia teruggekeerd. Keizer Napoleon stelt vertrouwen in het voornemen van Victor Emanuel om de September-conventie nateleven.

FLORENCE, 12 Nov. 's avonds. De *Gazette* bevat heden den inhoud van eene nota van den eersten Minister Menabrea, waarin verklaard wordt, dat de afschaffing der wereldlyke magt van den Paus onvermydelyk is voor het behoud van vriendschappelyke betrekkingen tusschen Frankryk en Italie.

Volgens schryven van den speciaal correspondent van de *New York Herald* te Parys worden er door het gansche ryk uitgebreide voorbereidselen voor een algemeenen oorlog gemaakt.

Italie wordt met eene algemeene revolutie bedreigd.

In Londensche berichten van 12 November wordt medegedeeld, dat er een ernstige oloop van volk te Oxford had plaats gehad, welke door de militaire magt bedwongen moest worden.

In den namiddag van Woensdag den 4 dezer, heeft alhier wederom een ongeluk plaats gehad, dat ditmaal, naar wy hopen, geene ernstige gevolgen zal hebben.

Een pontvoerder, die van de Willemstad naar Scharlo zou varen, werd op het oogenblik dat hy van den wal afstak door een kogel den voet getroffen. By onderzoek bleek het, dat de kogel, die et nog in zat, zeer klein en dat de wond niet gevaarlyk was. Volgens het beweren van eenigen, meet het schot afkomstig zyn van het International Hotel.

Het ten deze door de Politie onmiddelyk na het voorval ingesteld onderzoek is tot dus ver vruchteloos gebleven.

Volgens de *Pall Mall Gazette* heeft lord Stanley van Koning Theodoros van Abyssinie een ultimatum gezonden, waardoor de weg tot eene nog mogelijk minnelijke schikking wordt afgesneden. Dit ultimatum zal door den kolonel Marschner overgebracht worden, die reeds op 25 September II van Aden naar Massowah is gegaan, met het 1ste Indische voetg. zonden corps pioniers.

Blykde berichten uit Aden van 24 Sept. had de toestand der Abyssinische gevangenen weinig verandering ondergaan. De Koning wordt in zoverre in zijn versterkt legerkamp by Debra Fabor ingesloten gehouden, dat geene verdere gemeenschap tusschen hem en de Mogdala-gevangenen heeft plaats gehad; zy zyn echter in twee bewaarplaatsen opgesloten en men is omtrent het lot van een gedeelte honger niet geheel zonder bezorgdheid.

— Uit Bombay wordt, onder dagteekening van den 29 Sept. gezegd, dat de voorhoede van de Abyssinische expeditie, sterk 1400 man en 1000 paarden, den 5 Oct. zou vertrekken, en dat de rest van het leger eene maand later zou volgen. De bevelhebber der expeditie, de generaal Napier, had besloten, dat Bengalen geene afdeeling zou leveren, maar dat uit die provincie slechts enkele met name genoemde corpsen aan den togt zouden deelnemen. Dat besluit scheen in Bengalen ontevredenheid te wekken te hebben.

— De Franklin, het stoom-cottage fregat der Unie, met den vice-admiraal Farragut aan boord, zou naar Portsmouth en naar men zegt vorder naar de Middellandsche Zee vertrekken. Het schip ligt thans in de Noer; het is gezet 4000 ton, maar niet gepanterd. Op het bovendeek staat geen geschut, behalve een zeer groot Parrot kanon. Voor het overige is het schip, dat 380 voet lang is, zwaar gewapend. De meeste stukken zyn Parrot kanonnen. Den 10 Oct. bezocht de admiraal den Prins de Joinville by Teddington.

— Langer dan een etmaal heeft men te Madrid en aan het Spaansche hof in de meening verkeerd, dat de geestelyke zuster Patrocinio, die sedert eene reeks van jaren grooten invloed aan het genoemde hof uitoefent, overleden was. Het is evenwel gebleken, dat zy zich in volkomen welstand bevindt, en dat het overlyden, in het klooster van San Ildefonso de la Granja, van eene voor het overige geheel onbekende haren dood aanleiding heeft gegeven.

**BEKENDMAKING.**

**GOVERNEMENTS SECRETARIE.**  
Curacao den 29 November 1867.  
BY Gouvernements besluit van den 25 dezer No. 606, is de Heer Mr. J. P. Smeele benoemd tot Lid der Schoolcommissie alhier. De Gouvernements Secretaris, W. B. MELLINK.

**GOVERNEMENTS SECRETARIE.**

Curacao den 29 November 1867.  
NAMENS het Bestuur dezer kolonie wordt hierby bekend gemaakt, dat de Heer J. M. Eman, Landraad op Aruba, op den 13 dezer maand, genoemde betrekking heeft nedergelegd. De Gouvernements Secretaris, W. B. MELLINK.

**OPROEPING.**

van Crediteuren en Debiteuren.  
DE ondergeteekenden, testamentaire executeuren in den boedel en de nalatenschap van wylen den Heer JAN BOOM, roepen by deze op al degenen, die eenige vordering tegen dezen boedel vermeenen te hebben, om hante schuldvorderingen met derzelver bewyzen binnen den tyd van zes weken, van heden af gerekend, by hen intezenden, terwyl zy, die aangevoenden boedel schuldig zyn, opgeroepen en aangemaand worden het door hen verschuldigde binnen denzelfden tyd te voldoen.  
Bonaire den 28 November 1867.  
W. F. MEINHARDT.  
O. J. W. BOOM.

**Publieke Verkoop.**

DE ondergeteekende, speciale gemachtigde van den Heer ANDRIES JACOB LAMBERTUS, zal op Weensdag, den 18 Decem. ber, des middags om 12 uur, vóór het Weeskamer gebouw, op publieke veiling doen verkoopen de volgende Effecten, staande en gelegen aan de Oversyde dezer haven in de 5e. Wyk, aankomende den bovengenoemden Heer, in:  
EEN HUIS No. 347.  
EEN ditte " 354.  
EEN ditte " 361.  
De koop- en opdragtbrieven alsmede de veilconditien zullen acht dagen voor den verkoopdag op het vendukantoor ter inzage liggen.  
Curacao den 29 November 1867.  
J. W. HELDEWIER VIGNON.

**Post-Kantoor.**

DE Commiss belast met de Post-directie, ingevolge haer ontvangene instructies, betreffende, tusschen de Nederlandsche bezittingen in West-Indië en Groot-Britannië, uit te wisselen gesloten brievenmalen, maakt by deze bekend, dat, volgens de onderstaande lyst, zal worden de, door het postkantoor te Curacao, te hebben porten voor brieven, welke in de brievenmaal voor Groot-Britannië via Londen, naar landen en plaatsen buiten Europa zyn te verzenden, die brieven, betay geheel tot bestemming gefrankeerd of ongefrankeerd of wel aange teekend kunnen verzonden worden.

Plaats van bestemming.	Bedrag der port per 15 wigtjes.
Ascension .....	1. 15.
Australia .....	85.
Borneo .....	1. 15.
Brazilië .....	1. 15.
Buenos Ayres .....	1. 15.
Canada .....	85.
Canton .....	85.
China (uitgezonderd Hongkong) .....	1. 15.
Egypte (Alexandrië, Cairo en Suez) .....	85.
Falklands eilanden .....	85.
Gambia .....	85.
Gibraltar .....	85.
Goa (Kast van) .....	85.
Hongkong .....	1. 15.
Indië .....	85.
Kaap de Goede Hoop .....	1. 15.
Kaap Verdische eilanden .....	85.
Lahore .....	1. 15.
Liberia .....	85.
Madera .....	85.
Malta .....	85.
Montevideo .....	1. 15.
Natal .....	1. 15.
Nieuw Brunswyk .....	85.
Nieuw Zeeland .....	85.
New Foundland .....	85.
Nova Scotia .....	85.
Penang .....	1. 15.
Prins Edward's eiland .....	85.
St. Helena .....	1. 15.
Sierra Leona .....	85.
Singapore .....	1. 15.
zittingen) .....	85.

NB. Naar landen of plaatsen, wier namen hierboven niet met \* vermeld zyn, is de frankering gezwongen en naar die met \* gemerkt kunnen de brieven aange teekend worden.

Voorts: dat voortaan in de brievenmalen voor Londen, geene andere voor Europa bestemde brieven, dan die voor Engeland zelve, zullen worden verzonden en dat de brieven enz. voor andere Europeesche landen of plaatsen zullen worden begrepen in de brievenmalen voor het expeditie kantoor te Moerdyk, en behooren gefrankeerd te worden, met het port, (65 c. per 15 wigtjes), dat voor de brieven van hier naar Nederland is verschuldigd.  
Curacao den 25 November 1867.  
De Commiss voormeld,  
H. A. MELLINK.

**Agence Consulaire de France à Curacao.**

L'AGENT Consulaire de France sousigné se fait un devoir d'informer MM. les commerçants de cette ville que lorsqu'ils reçoivent des colis, caisses ou ballots de marchandises assurés en France, et qu'ils auroient pouvoir être avariés, ne peuvent être ouverts que sur le pont du navire qui les a apportés, ou sur le quel au moment du débarquement en présence de l'Employé de l'Administration des Finances de la Colonie.  
L'intéressé est alors tenu de diriger à cette Agence une requête par écrit, pour nommer deux experts que l'Agent seul a le droit de nommer, et qui après avoir prêté serment entre ses mains, procèdent à la constatation de l'avarie, et lui font un rapport circonstancié sur l'état de la marchandise. L'Agent Consulaire sousigné se plaît à avertir le commerce de cette ville qu'il ne peut intervenir à reconnaître personnellement aucun cas d'avarie particulière de marchandises.  
Curacao, le 22 Novembre 1867.  
L'Agent Consulaire de France,  
J. BLASINI.

LOS que suscriben participan al público que desde hoy en adelante firará bajo la firma de E. MADURO & NAVAS al establecimiento HOTEL ESPAÑOLA.  
Curacao 29 de Noviembre 1867.  
L. MADURO & NAVAS.

**Publieke Verkoop.**

OP Donderdag den 19 December a. s., middags om 12 uur, voor het Weeskamer gebouw, van HET EFFECT staande en gelegen op Pietermaat 2de Wyk No. 137, op den dam.  
De veilconditien alsmede de koopbrieven zullen acht dagen vóór den verkoopdag op het Vendukantoor voor belanghebbenden ter inzage liggen.  
Curacao den 29 November 1867.  
W. B. RAVEN.

**WAARSCHUWING.**

DE ondergeteekende waarschuwt alshy een ieder, om aan niemand, hoegenaamd eenige goederen noch geld op haren naam af te geven dan op een door haar onderteekend bewys; zallende geene rekeningen door haar betaald worden dan die, welke van een zoodanig bewys voorzien zyn.  
Curacao den 21 November 1867.  
SOPHIA M. SPROCK.

**TE KOOP**

by E. E. Bruhow,  
HAM a 60 ct. het lb., Boter in vaatjes a f 9. 50, Saucysen en Worst in vaatjes a f 3.—, Boeren kaas a 45 ct. en Vriesbont a 45 ct. de ct. hester Oude Ham, Jenever, 14 keun, Broedsuiker, enz.

**OIGAREN**

UIT DE FABRIEK  
*Monte Cristo,*  
te bekomen  
by kistje, by potjes en by nittelling.  
By aanzoek daarvoor, Nummer en Letter optegeven.  
Het nummer duidt den prys voor 100tal aan.  
No. 1—C, gemengd tabak a f 2.— de 100.  
" 2—D, Dames Cigaartjes.  
" 3—D, id. groter.  
" 4—H, Heeren Cigaren Havana geperst en ongeperst.  
" 5—H, id. Havana groter geperst en ongeperst.  
" 6—SB, id. Sterk Vuelta A. bajo geperst en ongeperst.  
" 7—B, id. niet Sterk Vuelta A. bajo geperst en ongeperst.  
Curacao den 22 November 1867.

**TE KOOP**

by August Muller,  
*à k o n t a n t.*  
ROODE WYN by kisten van 60 flesschen, van 25 flesschen en van 50 halve flesschen; Madera wyn by kisten van 25 flesschen en kisten van 50 halve flesschen; Rhynwyn by kisten van 24 flesschen; Brandwyn en Oognac by kisten van 50 flesschen; Bier by manden van 25 kruiken; Oude Rum by damejeanen van 2 en van 2½ gallon; Gekeukt en Ongekeukt Lynolie; Loodwit; Patentolie; alsmede Zwart Half Laken; en  
ZEER SCHOON GROF ZOUT.

**Holloway's Pillen en Zalf.**

Scheurbuik, puisten, barsten der huid en in het algemeen alle huidziekten verdwynen spoedig voor de werking van deze buitengewone Zalf, die hare kracht doet gevoelen met een snelheid en eene zekerheid, die by geen ander middel ter wereld wordt gevonden. In vele gevallen wordt het gewone springen van de huid veroorzaakt door onderdrakta ademhaling, en daar deze doordringende Zalf dadelyk de poriën opent, en de opzuigende organen meer kracht geeft, verdryft zy aan twee zyden de ontsteking. Weenige uit- of inwendige kwalen kunnen den vereenigden invloed van Holloway's middelen weerstaan. Terwyl de Zalf verkoelt en uitwendige kwalen verzacht, werken de Pillen, door het bloed te zuiveren, de vertering te bevorderen en de nieren te prikkelen, uit het systeem dat kleine bederf, waaruit Roes en de daarmee verwante kwalen voortkomen.  
De PILLEN worden verkocht in doosjes van 4 dozyn a f 1.—; van 12 dozyn a f 3.—; van 24 dozyn a f 4.50; van 64 dozyn a f 9.—; van 132 dozyn a f 18.—; van 208 dozyn a f 27.—  
De ZALF wordt verkocht in potjes van 1 onse a f 1.—; van 3 oncen a f 3.—; van 6 oncen a f 4.50; van 16 oncen a f 10.—; van 33 oncen a f 18.—; van 52 oncen a f 27.—  
Te bekomen by D. A. JESURUN & Co. by R. VILARO, en by R. RAVEN w. aan de Oversyde.  
Gedrukt ter Drukkery van  
A. L. S. MULLER & J. F. NEUMAN w.